

A.L. 358 tal-2010**ATT DWAR IS-SERVIZZI VETERINARJI
(KAP. 437)****Regoli tal-2010 li jemendaw ir-Regoli dwar Sustanzi mhux
Mixtieqa fl-Ikel tal-Annimali**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 10 ta' l-Att dwar is-Servizzi Veterinarji, il-Ministru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali, għamel dawn ir-regoli li ġejjin:-

1. (1) It-titolu ta' dawn ir-regoli hu Regoli tal-2010 li jemendaw ir-Regoli dwar Sustanzi mhux Mixtieqa fl-Ikel ta' l-Annimali, u għandhom jinqraw u jiftiehm u haġa waħda mar-Regoli tal-2009 dwar Sustanzi Mhux Mixtieqa fl-Ikel tal-Annimali, hawn iżjed 'il quddiem imsejha "ir-regoli prinċipali".

Titolu.

A.L. 105
of 2009.

2. L-Iskeda I li tinsab mar-regoli prinċipali għandha tiġi sostitwita kif ġej:

Tissostitwixxi Skeda
I li tinsab mar-regoli
prinċipali.

SKEDA I

Regolamenti 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8 u 9

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għal għalf tal-annimali	Il-kontenut massimu f'mg/kg(ppm) f'dak li għandu x'jaqsam ma' materjal tal-għalf b'kontenut imxarrab ta' 12%
1. Arseniku (*) (**)	Materjal tal-għalf hlief għal:	2
	- l-għalf magħmul mill-ħaxix, minn xnien imnixxef u minn silla mnixxfa, u polpa mnixxfa tal-pitravi u polpa mnixxfa tal-ġulepp magħqud tal-pitravi	4
	- iż-żejt li johrog mill-qalba tal-palma	4(***)
	- il-fosfati u l-algi kalkarji tal-baħar	10
	- il-karbonat tal-kalċju	15
	- l-ossidu tal-manjeżju	20
	- il-prodotti tal-għalf li jkunu gejjin mill-ipproċessar tal-ħut jew ta' l-annimali oħrajn tal-baħar, inkluż il-ħut	25(***)
	- l-għalf mill-alka tal-baħar u materjali tal-għalf li jkunu gejjin mill-alka tal-baħar	40(***)

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għal għalf tal-annimali	Il-kontenut massimu f' mg/kg(ppm) f' dak li għandu x'jaqsam ma' materjal tal-għalf b' kontenut imxarrab ta' 12%
	Il-partikuli tal-ħadid użati bħala traċċatur fl-għalf.	50
	Addittivi li jagħmlu parti mill-grupp funzjonali ta' tahlitiet tal-elementi ta' traċċa, ħlief:	30
	- il-pentaidrat tas-sulfat tar-ramm u l-karbonat tar-ramm	50
	- l-ossidu taż-żingu, l-ossidu tal-manganiż u l-ossidu tar-ramm.	100
	Materjal tal-għalf komplut, ħlief għal:	2
	- materjal tal-għalf komplut għall-ħut u materjal tal-għalf komplut għall-annimali tal-pil.	10(***)
	Materjal tal-għalf kumplimentari, ħlief għal:	4
	- materjal tal-għalf minerali.	12
<p>(*) Il-livelli massimi jirreferu għat-total ta' arseniku.</p> <p>(**) Il-livelli massimi jirreferu għad-determinazzjoni analitika tal-arseniku, fejn l-estrazzjoni ssir fl-aċidu nitriku (5%w/w) għal 30 minuta f' temperatura tbaqbaq. Proċeduri ta' estrazzjoni ekwivalenti jistgħu jiġu applikati f' każijiet fejn jintwera li l-proċedura ta' estrazzjoni użata tagħti l-istess effiċjenza ta' estrazzjoni.</p> <p>(***) Fuq talba tal-Awtorità Kompetenti, l-operatur responsabbli jrid iwettaq analiżi biex juri li l-kontenut tal-arseniku inorganiku huwa inqas minn 2ppm. Din l-analiżi hija importanti b' mod partikolari għall-ispeċi tal-alka tal-baħar <i>Hizikia fusiforme</i>.</p>		

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għal għalf tal-annimali	Il-kontenut massimu f' mg/kg(ppm) f' dak li għandu x'jaqsam ma' materjal tal-għalf b' kontenut imxarrab ta' 12%
2. Ċomb	<p>Materjal tal-ikel hlief għal:</p> <ul style="list-style-type: none"> - silla ħadra - fosfati - lamtu <p>Għalf komplut</p> <p>Għalf kumplimentari hlief għal:</p> <ul style="list-style-type: none"> - għalf minerali 	<p>10</p> <p>40</p> <p>30</p> <p>5</p> <p>5</p> <p>10</p> <p>30</p>
3. Fluworin(*)	<p>Materjal tal-għalf hlief għal:</p> <ul style="list-style-type: none"> - għalf tal-annimali li joriġina mill-annimali hlief għal krustaċji tal-baħar bħal frott tal-baħar - krustaċji tal-baħar bħal frott tal-baħar - fosfati - karbunat tal-kalċju - ossidu tal-manjesju - alka tal-baħar kalkarja <p>Vermikulit (E 561)</p>	<p>150</p> <p>500</p> <p>3 000</p> <p>2 000</p> <p>350</p> <p>600</p> <p>1 000</p> <p>3 000(**)</p>

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għal għalf tal-annimali	Il-kontenut massimu f' mg/kg(ppm) f' dak li għandu x'jaqsam ma' materjal tal-għalf b'kontenut imxarrab ta' 12%
	Għalf tal-annimali kumplimentari - li fih inqas jew daqs 4% fosfru - li fih aktar minn 4% fosfru Għalf tal-annimali komplut hlief għal: - għalf tal-annimali komplut għal annimali tal-ifrat, nagħaġ u mogħoż - fit-treddiegħ - oħrajn - għalf tal-annimali komplut għall-ħnieżer - għalf tal-annimali komplut għat-tjur - għalf tal-annimali komplut għall-flieles - għalf tal-annimali komplut għall-ħut	500 125 għal kull 1% fosfru 150 30 50 100 350 250 350
(*) Il-livelli massimi jirreferu għal determinazzjoni analitika tal-fluworin, fejn l-estrazzjoni ssir bl-aċidu idrokloriku 1 N għal 20 minuta f'temperatura ambjentali. Proċeduri ta' estrazzjoni ekwivalenti jistgħu jiġu applikati fejn jista' jintwera li l-proċedura ta' estrazzjoni wżata għandha l-istess effiċjenza ta' estrazzjoni. (**))Il-livelli għandhom jiġu riveduti sal-31 ta' Diċembru 2008 bl-għan li jitnaqqsu l-livelli massimi.		

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għal għalf tal-annimali	Il-kontenut massimu f' mg/kg(ppm) f' dak li għandu x'jaqsam ma' materjal tal-għalf b'kontenut imxarrab ta' 12%
4. Merkurju (*) (**)	Materjal tal-għalf hlief għal: — għalf prodott mill-ħut jew mill-ipproċessar tal-ħut jew annimali akkwatiċi oħra; — karbonat tal-kalċju. Għalf (kumplimentari u komplut) kompost hlief għal: — għalf minerali; — għalf tal-annimali kompost għall-ħut; — għalf kompost għall-klieb, qtates u annimali bil-pil.	0.1 0.5 0.3 0.1 0.2 0.2 0.3
5. Nitriti	Materjal tal-għalf hlief għal: — smida tal-ħut; — għalf iffermentat. Materjal tal-għalf komplut hlief għal: — għalf komplut għal klieb u qtates b'kontenut ta' umdità li tkun iżjed minn 20%.	15 (espress bħala nitrit tas-sodju) 30 (espress bħala nitrit tas-sodju) 15 (espress bħala nitrit tas-sodju)
6. Kadmijum	Materjal tal-ikel li joriġina mill-ħaxix Materjal tal-ikel li joriġina mill-annimali, hlief għal: għalf għal annimali domestiċi	1 2
(*) Il-livelli massimi jirreferu għat-total ta' merkurju. (**) Il-livelli massimi jirreferu għad-determinazzjoni analitika tal-merkurju, fejn l-estrazzjoni ssir fl-aċidu nitriku (5 % w/w) għal 30 minuta f'temperatura tbaqbaq. Proċeduri ta' estrazzjoni ekwivalenti jistgħu jiġu applikati fejn jista' jintwera li l-proċedura ta' estrazzjoni użata għandha l-istess effiċjenza ta' estrazzjoni.		

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għal għalf tal-annimali	Il-kontenut massimu f' mg/kg(ppm) f' dak li għandu x'jaqsam ma' materjal tal-għalf b'kontenut imxarrab ta' 12%
7. <i>Aflatoxin B₁</i>	Fosfati	10 ⁽¹⁾
	Għalf komplut għal baqar, nagħaġ u mogħoż hlief għal:	1
	- għalf komplut għal għogħol, ħrief u gidien	
	Għalf komplut ieħor hlief għal:	0.5
	- għalf għal annimali domestiċi	
	Għalf minerali	5 ⁽²⁾
	Għalf kumplimentari ieħor għal baqar, nagħaġ u mogħoż	0.5
	Materjal tal-ikel hlief għal:	0.05
	- karawett, kopra, il-qalba tal-palma, żerriegħa tal-qoton, babassu, qamħ ir-run u prodotti miksuba mill-ipproċessar ta':	0.02
	Għalf komplut għal baqar, nagħaġ u mogħoż hlief għal:	0.05
	- baqar li jaħilbu l-ħalib	0.005
	- għogħol u ħrief	0.01
	Għalf komplut għal ħnieżer u t-tjur (hlief għal annimali żgħar)	0.02

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għal għalf tal-annimali	Il-kontenut massimu f' mg/kg(ppm) f' dak li għandu x'jaqsam ma' materjal tal-għalf b'kontenut imxarrab ta' 12%
8. Aċidu idroċiniku	Għalf ieħor komplut	0.01
	Għalf kumplimentari għal baqar, nagħaġ u mogħoż (hlief għal għalf kumplimentari għal annimali, għogol u hrief li jagħmlu l-halib)	0.05
	Għalf kumplimentari għal hnieżer u tjur (hlief għal annimali żgħar)	0.03
	Għalf kumplimentari ieħor	0.005
	Materjal tal-ikel hlief għal:	50
	- żerriegħa tal-kittien	250
	- torti taż-żerriegħa tal-kittien	350
	- prodotti tal-manjoka u torti tal-lewż	100
	Għalf komplut hlief għal:	50
	- għalf komplut għall-flieles	10
9. <i>Gossipol</i> mhux imħallat	Materjal tal-għalf hlief għal:	20
	- żerriegħa tal-qoton;	5000
	- kejkijiet taż-żerriegħa tal-qoton u smida taż-żerriegħa tal-qoton.	1 200

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għal għalf tal-annimali	Il-kontenut massimu f' mg/kg(ppm) f' dak li għandu x'jaqsam ma' materjal tal-għalf b' kontenut imxarrab ta' 12%
10. Teobromina	Materjal tal-għalf komplut hlief għal:	20
	- għalf komplut għal baqar adulti;	500
	- għalf komplut għal nagħaġ (hlief għal ħrief) u mogħoż (hlief għal gidien);	300
	- għalf komplut għat-tjur (hlief tigieġ li jbidu) u l-ghoġol;	100
	- għalf komplut għall-fniek, ħrief, gidien u ħnieżer (hlief għal qżieżeż).	60
	Materjal tal-għalf komplut, hlief għal:	300
	- materjal komplut tal-għalf tal-annimali għall-ħnieżer	200
	- materjal komplut tal-għalf għall-klieb, fniek, żwiemel u l-annimali bil-pil.	50
	11. Żejt tal-mustarda volatili	
	Materjal tal-ikel hlief għal:	100
	- għaġna taż-żerriegħa tal-kolza	4 000 (espress bħala <i>allyl isothiocyanate</i>)
	Għalf komplut hlief għal:	150 (espress bħala <i>allyl isothiocyanate</i>)
	- għalf komplut għal baqar, nagħaġ u mogħoż (hlief għal annimal zġħar)	1 000 (espress bħala <i>allyl isothiocyanate</i>)

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għal għalf tal-annimali	Il-kontenut massimu f' mg/kg(ppm) f' dak li għandu x'jaqsam ma' materjal tal-għalf b' kontenut imxarrab ta' 12%
	- għalf komplut għal ħnieżer (ħlief għal ħnieżer żgħar) u tjur	500 (espress bhala <i>allyl isothiocyanate</i>)
12. Vinal <i>thiooxazolidone</i> (<i>Vinyloxazolidine thione</i>)	Għalf komplut għal tjur ħlief għal:	1 000
	- għalf komplut għal tiġieġ li jbidu	500
13. <i>Rye ergot</i> (<i>Claviceps purpurea</i>)	L-għalf kollu li fih ċereali ta' taħt l-art	1 000
14. Żerriegħa tal-ħaxix ħazin u frott mhux mithun u mhux mgħaffeg li fih l- <i>alkaloids</i> , il- <i>glucosides</i> jew sustanzi tossici ohra, separatament jew inkella flimkien, inluza:	Il-materjal tal-għalf tal-annimali kollha	3 000
<i>Datura</i> sp.		1 000
15. Iż-żerriegħa u l-ħlief mir- <i>Ricinus communis</i> L., il- <i>Croton tiglium</i> L. U l- <i>Abrus precatorius</i> L. Kif ukoll id-derivattivi proċessati tagħhom (****), separatament jew flimkien.	Il-materjal tal-għalf tal-annimali kollha	10
(****) Kemm-il darba wiehed ikun jista' jiddetermina dan permezz tal-mikroskopija analitika.		

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għal għalf tal-annimali	Il-kontenut massimu f' mg/kg(ppm) f' dak li għandu x'jaqsam ma' materjal tal-għalf b'kontenut imxarrab ta' 12%
16. <i>Crotalaria spp.</i>	L-għalf kollu	100
17. Aldrin Wahdu jew imhallat espress bhala 18. <i>Dieldrin</i>	<div> <div> L-għalf kollu ħlief għal: </div> <div>- xahmijiet</div> </div>	<div> 0.01 </div> <div> 0.02 </div>
19. <i>Camphechlor (toxaphene)</i>	L-għalf kollu	0.1
20. <i>Chlordane</i> (tahlita ta' <i>cis-</i> u <i>transisomers</i> u ta' <i>oxychlordane</i> , meqjus bhala <i>chlordane</i>)	L-għalf kollu ħlief għal: - xahmijiet	0.02 0.05
21. <i>DDT</i> (tahlita ta' <i>DDT-DDD</i> -(jew <i>TDE</i> -) u <i>DDE-iżomeri</i> , meqjus bhala <i>DDT</i>)	L-għalf kollu ta' l-annimali ħlief għal: - xahmijiet u żjut	0.05 0.5
22. <i>Endosulfan</i> (tahlita ta' <i>alpha-</i> u <i>beta-isomers</i> u ta' <i>endosulfansulphate</i> meqjus bhala <i>endosulfan</i>)	L-għalf kollu ħlief għal: - qamhirrun - żerriegħa taż-żejt - għalf komplut għal	0.1 0.2 0.5 0.005

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għal għalf tal-annimali	Il-kontenut massimu f' mg/kg(ppm) f' dak li għandu x'jaqsam ma' materjal tal-għalf b'kontenut imxarrab ta' 12%
23. Endrin (tahlita ta' endrin u ta' <i>delta-ketoi-endrin</i> , meqjus bħala endrin)	L-għalf kollu hlief għal: - xahmijiet	0.01 0.05
24. <i>Heptachlor</i> (tahlita ta' <i>heptachlor</i> u ta' <i>heptachlorepoxyde</i> , meqjus bħala <i>heptachlor</i>)	L-għalf kollu hlief għal: - xahmijiet	0.01 0.2
25. <i>Hexachlorobenzene (HCB)</i>	L-għalf kollu hlief għal: - xahmijiet	0.01 0.2
26. <i>Hexachlorocyclohexane (HCH)</i>	Għalf kompost hlief għal:	0.02
26.1 <i>alpha-isomers</i>	- xahmijiet	0.2
26.2 <i>beta-isomers</i>	Għalf kompost hlief għal: - għalf għal baqar li jahilbu	0.01 0.005
	Għalf tal-ikel hlief għal - xahmijiet	0.01 0.1
26.3 <i>gamma-isomers</i>	L-għalf kollu hlief għal: - xahmijiet	0.2 2.0

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għal għalf tal-annimali	Il-kontenut massimu f' mg/kg(ppm) f' dak li għandu x'jaqsam ma' materjal tal-għalf b'kontenut imxarrab ta' 12%
<p>27. <i>Dioxin</i> (tahlita ta' <i>PCDD</i> u <i>PCDF</i>), meqjus f'ekwivalenti ta' tossiku internazzjonali</p> <p>28. Ġewż tal-fagu mingħajr qoxra - <i>Fagus silvatica</i> L</p> <p>29. <i>Purghera</i> – <i>Jatropha curcas</i> L.</p> <p>30. Mustarda Indjana – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. And Coss. ssp. <i>Intergrifolia</i> (West.) Thell</p> <p>31. Mustarda sareptian – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. And Coss. ssp. <i>Juncea</i></p> <p>32. Mustarda Ċiniża – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. And Coss. ssp. <i>Juncea</i> var. <i>lutea</i> Batalin</p> <p>33. Mustarda sewda – <i>Brassica nigra</i> (L.) Koch</p> <p>34. Mustarda Etijopjana <i>mustard</i> – <i>Brassica carinata</i> A. Braun</p>	<p>Polpa taċ-ċitru</p> <p>L-għalf kollu</p>	<p>500 pg I –TEQ/kg (limitu stabbilit lejn il-massimu) ⁽³⁾</p> <p>Żerriegħa u frott tal-ispeċi ta' pjanti mnizzla faċċata kif ukoll id-derivati proċessati tagħhom jistgħu jkunu preżenti fl-għalf f'ammonti ta' traċċi li ma jistgħux ikunu determinati kwantitivamente.</p>
<p>⁽¹⁾ L-Awtorità Kompetenti tista' wkoll tistabbilixxi kontenut massimu ta' kadmijun ta' 0.5 mg kull 1% fosfru.</p> <p>⁽²⁾ L-Awtorità Kompetenti tista' wkoll tistabbilixxi kontenut massimu ta' kadmijun ta' 0.75 mg kull 1% fosfru.</p> <p>⁽³⁾ Konċentrazzjonijiet lejn il-massimu huma kalkulati bl-assunzjoni li l-valuri kollha tal-<i>congeners</i> differenti li jkunu inqas mill-limitu stabbilit huma ugwali għal limitu stabbilit.</p>		

Tissostitwixxi t-test
Malti ta' Skeda II
li tinsab mar-regoli
prinċipali.

**3. It-test Malti ta' Skeda II li tinsab mar-regoli prinċipali
għandhu jiġi sostitwit kif ġej:**

“SKEDA II

Regolamenti 5 u 9

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-ġhalf tal-annimali	Linja ta' limitu f'dak li għandu x'jaqsam ma' prodott maħsub għall-ġhalf tal-annimali b'kontenut imxarrab ta' 12 %	Kummenti u informazzjoni supplimentari (eż. ix-xorta ta' investigazzjonijiet li għandhom isiru)".
---------------------------	---	---	---